

JUIN
JUNE
2004
VOLUME 86
N° 854



Revue fondée en 1869
et publiée par le
Comité International
de la Croix-Rouge
Genève

Review founded in 1869
and published by the
International Committee
of the Red Cross
Geneva

REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE
Débat humanitaire: droit, politiques, action

INTERNATIONAL REVIEW OF THE RED CROSS
Humanitarian Debate: Law, Policy, Action

Mission de la Revue internationale de la Croix-Rouge

La *Revue internationale de la Croix-Rouge* est un périodique publié par le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) qui entend favoriser la réflexion sur la politique, l'action et le droit international humanitaires et, en même temps, renforcer le dialogue entre le CICR et les autres institutions ou personnes intéressées par l'humanitaire.

- La *Revue* est au service de l'analyse, de la réflexion et du dialogue sur l'humanitaire en temps de conflit armé et d'autres situations de violence collective. Elle porte une attention particulière à l'action humanitaire elle-même, mais elle entend également contribuer à la connaissance de son histoire, à l'analyse des causes et des caractéristiques des conflits – pour mieux saisir les problèmes humanitaires qui en découlent – et à la prévention de violations du droit international humanitaire. La *Revue* entend stimuler un débat d'idées.

- La *Revue* sert de publication spécialisée sur le droit international humanitaire, rédigée à la fois pour un public académique et pour un public général. Elle cherche à promouvoir la connaissance, l'examen critique et le développement de ce droit. Elle stimule le débat entre, notamment, le droit international humanitaire, le droit des droits de l'homme et le droit des réfugiés.

- La *Revue* est un vecteur de l'information, de la réflexion et du dialogue relatifs aux questions intéressant le Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et, en particulier, à la doctrine et aux activités du Comité international de la Croix-Rouge. Ainsi la *Revue* entend-elle contribuer à promouvoir la cohésion au sein du Mouvement.

La *Revue* s'adresse à plusieurs publics à la fois, notamment aux gouvernements, aux organisations internationales gouvernementales et non gouvernementales, aux Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, aux milieux académiques, aux médias et à toute personne spécifiquement intéressée par les questions humanitaires.

Mission of the International Review of the Red Cross

The *International Review of the Red Cross* is a periodical published by the International Committee of the Red Cross (ICRC). Its aim is to promote reflection on humanitarian policy and action and on international humanitarian law, while at the same time strengthening the dialogue between the ICRC and other organizations and individuals concerned with humanitarian issues.

- The *Review* is a forum for thought, analysis and dialogue on humanitarian issues in armed conflict and other situations of collective violence. While focusing particular attention on humanitarian action per se, it also strives to spread knowledge of the history of such activity, to analyse the causes and characteristics of conflicts – so as to give a clearer insight into the humanitarian problems they generate – and to contribute to the prevention of violations of international humanitarian law. The *Review* wishes to encourage the exchange of ideas.

- The *Review* is a specialized journal on international humanitarian law, intended for both an academic and a more general readership. It endeavours to promote knowledge, critical analysis and development of the law. It also fosters the debate on such matters as the relationship between international humanitarian law, human rights law and refugee law.

- The *Review* is a vector for information, reflection and dialogue on questions pertaining to the International Red Cross and Red Crescent Movement and, in particular, on the policy and activities of the International Committee of the Red Cross. The *Review* thus seeks to promote cohesion within the Movement.

The *Review* is intended for a wide readership, including governments, international governmental and non-governmental organizations, National Red Cross and Red Crescent Societies, academics, the media and all those interested by humanitarian issues.

JUIN
JUNE
2004
VOLUME 86
N° 854

Revue fondée en 1869
et publiée par le
Comité international
de la Croix-Rouge
Genève

Review founded in 1869
and published by the
International Committee
of the Red Cross
Geneva

REVUE INTERNATIONALE DE LA CROIX-ROUGE
Débat humanitaire : droit, politiques, action

INTERNATIONAL REVIEW OF THE RED CROSS
Humanitarian Debate: Law, Policy, Action

- 309** *Éditorial/Editorial*
- 313** **La genèse de la protection juridique des biens culturels en cas de conflit armé**
FRANÇOIS BUGNION
- 325** **Mesures préventives prises en Suisse dans le cadre de la protection des biens culturels**
RINO BÜCHEL
- 337** **De nouvelles perspectives pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé : l'entrée en vigueur du Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye de 1954**
VITTORIO MAINETTI
- 367** **Cultural property v. cultural heritage: A «battle of concepts» in international law?**
MANLIO FRIGO
- 379** **Marking of cultural property with the distinctive emblem of the 1954 Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict**
JAN HLADIK

- 389** **La protection des biens culturels au Cambodge pendant la période des conflits armés, à travers l'application de la Convention de La Haye de 1954**
ÉTIENNE CLÉMENT ET FARICE QUINIO

- 401** **UNESCO's mandate and recent activities for the rehabilitation of Afghanistan's cultural heritage**
CHRISTIAN MANHART

Affaires courantes et commentaires
Current issues and comments

- 415** **Quand l'humanitaire commençait à faire son cinéma: les films du CICR des années 1920**
ENRICO NATALE

- 439** **La plume de Jean-Georges Lossier au service de la Croix-Rouge**

Faits et documents

Reports and documents

- 441** **Déclaration de l'UNESCO concernant la destruction intentionnelle du patrimoine culturel, Paris, 17 octobre 2003**
Déclaration adoptée lors de la 32^e session de la Conférence générale de l'UNESCO

- 447** **UNESCO Declaration Concerning the Intentional Destruction of Cultural Heritage, Paris, 17 October 2003**
Declaration adopted by the thirty-second session of the UNESCO General Conference

453 **Conseil des Délégués 2003 et XXVIII^e Conférence internationale de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge: enjeux et résultats**

FRANÇOIS BUGNION

Livres et articles

Books and articles

473 **Récentes acquisitions faites par le Centre d'Information et de Documentation / Recent acquisitions of the Library & Research Service**

Un texte paraissant dans la *Revue* n'engage que son auteur. En publiant un article dans la *Revue*, ni la rédaction ni le CICR ne prennent position au sujet des opinions exprimées par son auteur. Seuls les textes signés par le CICR peuvent lui être attribués.

Texts published by the *Review* reflect the views of the author alone and not necessarily those of the ICRC or of the *Review*. Only texts bearing an ICRC signature may be ascribed to the institution.